

INSTRUKCJA OBSŁUGI

OPERATING INSTRUCTIONS

VENEN ENGEL 6 PREMIUM



PL

Model: VU-IPC04

WSTĘP

Gratulujemy zakupu tego urządzenia! Będziesz czerpać wiele radości z użytkowania Venen Engel! Jeśli jesteś zadowolony z Venen Engel, będziemy wdzięczni za Twoją rekomendację.

Niniejsza instrukcja zawiera szczegóły, których użytkownik powinien przestrzegać, aby zapobiec zagrożeniom i bezpiecznie korzystać z urządzenia.

Jeśli masz pytania dotyczące użytkowania, akcesoriów lub sugestii, nie wahaj się z nami.

Telefon: +49 (0) 666 17 48 91 05

Whatsapp: +49 1573 5990084

Mail: service@venenengel.de

Web: www.venenengel.de

HelpDesk: help.venenengel.de

PRZED ROZPOCZĘCIEM

- Proszę dokładnie przeczytać instrukcję obsługi przed użyciem urządzenia.
- Zachowaj tę instrukcję obsługi, aby móc ją przeczytać w razie potrzeby.
- W przypadku niektórych schorzeń Venen Engel nie może być używany. Przeczytaj uważnie listę przeciwwskazań na ostatniej stronie i w razie wątpliwości skonsultuj się z lekarzem przed użyciem.

OPIS PRODUKTU

Urządzenie do masażu ciśnieniem powietrza składa się z urządzenia z pompą, mankietu, czujnika ciśnienia powietrza itp., które razem działają jako jedno urządzenie. Pompa jest połączona z mankietami za pomocą węży. Masaż kompresyjny odbywa się poprzez cykliczne napełnianie i opróżnianie komór powietrznych. Ciśnienie w mankiecie jest kontrolowane przez czujnik i mikroprocesor.

Urządzenie do masażu ciśnieniem powietrza w zastosowaniach medycznych generuje sekwencyjną kompresję od dystalnej do proksymalnej, co pomaga poprawić krążenie krwi i limfy, zapobiegać zakrzepicy (DVT) i łagodzić obrzęki limfatyczne.

W obszarze kosmetycznym system oferuje drenaż rozpuszczonych komórek tłuszczowych i osadów poprzez masaż od stóp w kierunku tułowia.

UWAGA:

PRZEWIDZIANE ZASTOSOWANIE

Produkt jest przeznaczony do stosowania przez personel medyczny oraz pacjentów w domu, pozostających pod nadzorem lekarza, w celu redukcji obrzęków i zapobiegania zakrzepicy w dolnych kończynach lub leczenia obrzęków limfatycznych związanych z tułowiem lub ramieniem, takich jak pierwotne obrzęki limfatyczne, obrzęki po urazach i kontuzjach sportowych, obrzęki po unieruchomieniu oraz niewydolność żylna. System może być używany w domu lub w instytucjach zdrowia publicznego, takich jak gabinety i szpitale, przez pacjentów powyżej 18 roku życia.

Wskazania

Zapobieganie:

- Zakrzepicy żył głębokich (DVT)
- Przewlekła niewydolność żylna

Leczenie:

- Obrzęki limfatyczne
- Regeneracja sportowa
- Obrzęki w wyniku urazów i kontuzji sportowych

DZIAŁANIA NIEPOŻĄDANE

- Zaczerwienienie, swędzenie lub dyskomfort
- Dyskomfort i odczuwanie bólu podczas zabiegu przy ciśnieniu 120 mmHg lub większym

PRZECIWWSKAZANIA:

Bezwzględne przeciwwskazania

- Ostre zapalne choroby skóry
- Arytmia
- Róża
- Głęboka zakrzepica żył
- Obrzęk płuc
- Ostra zakrzepica żylna
- Niestabilne nadciśnienie tętnicze
- Użycie rozrusznika serca
- Niewydolność tętnicza

Ważne jest, aby przeczytać wszystkie ostrzeżenia i środki ostrożności zawarte w tym podręczniku. Służą one bezpieczeństwu, zapobieganiu urazom oraz unikaniu uszkodzeń urządzenia.

- Nie używaj tego urządzenia, jeśli masz rozrusznik serca, wszczepiony defibrylator lub inne wszczepione metalowe lub elektroniczne urządzenie. Takie użycie może prowadzić do porażenia prądem, oparzeń, zakłóceń elektrycznych lub śmierci.
- Proszę dokładnie przeczytać instrukcję przed użyciem produktu.
- Przechowuj tę instrukcję w pobliżu urządzenia, aby móc ją przeczytać podczas użytkowania.
- Aby uniknąć zagrożeń, zapewnić bezpieczeństwo lub zapobiec nieprawidłowej pracy, poniżej przedstawiono kilka szczegółów, które użytkownik powinien wziąć pod uwagę podczas korzystania z urządzenia.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku w obecności łatwopalnej mieszaniny znieczulającej z powietrzem, tlenem lub podtlenkiem azotu.
- Osoby z zaburzeniami umysłowymi mogą używać urządzenia tylko pod nadzorem.
- Naprawy, konserwacje i wymiany części nie mogą być wykonywane podczas użytkowania i tylko przez specjalistów autoryzowanych przez producenta. W przeciwnym razie grozi utrata gwarancji.
- W przypadku ogólnego dyskomfortu lub bólu podczas stosowania, proszę natychmiast przerwać stosowanie.
- Podczas pierwszego użycia czas stosowania nie powinien przekraczać 5 minut. Podczas kolejnych zastosowań czas stosowania powinien być stopniowo wydłużany w zależności od stanu fizycznego użytkownika. Długotrwałe stosowanie może wywołać niepożądane skutki uboczne.
- Produkt nie powinien być używany przez niemowlęta ani małe dzieci.
- Przechowuj urządzenie poza zasięgiem dzieci.
- Nie pozwól, aby woda lub inne materiały (np. gwoździe, igły i inne metalowe przedmioty) dostały się do wnętrza urządzenia.
- Jeśli urządzenie nie działa prawidłowo, nie otwieraj, nie demontuj ani nie modyfikuj urządzenia, ponieważ może to prowadzić do pożaru, porażenia prądem lub innych obrażeń.
- Upewnij się, że wtyczka i Twoja ręka są suche podczas podłączania i odłączania wtyczki zasilania.
- Używaj urządzenia tylko z jednofazowym zasilaniem 220-230V. Po użyciu należy odłączyć wtyczkę urządzenia z gniazdka. Upewnij się, że urządzenie jest umieszczone tak, aby można było łatwo wyjąć wtyczkę zasilania w każdej chwili.
- Upewnij się, że kabel zasilający nie jest skręcony ani zagięty i nie stawiaj ciężkich przedmiotów (np. nóg stołu i krzesel) na kablu zasilającym.
- Używaj urządzenia tylko do wskazanego celu.
- Nie używaj urządzenia na wielogniazdowych przedłużaczach. Nie podłączaj wtyczki zasilania tego urządzenia z innymi urządzeniami do jednego gniazdka.

- Unikaj potrząsania lub upuszczania urządzenia podczas użytkowania lub transportu. Chroń urządzenie przed upadkami i uderzeniami.
- Trzymaj urządzenie i mankiety z dala od źródeł ciepła (np. grzejników, papierosów lub bezpośredniego światła słonecznego) i używaj go tylko w przewidzianej temperaturze pracy. Używanie poza przewidzianą temperaturą pracy może prowadzić do uszkodzeń, przebarwień i odkształceń mankietów.
- Podczas stosowania pozostań w pozycji siedzącej.
- Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas lub jest używane w niskich temperaturach, może być nieużyteczne. Przed użyciem pozwól urządzeniu napompować dowolny mankiet 3 do 4 razy do najwyższego poziomu ciśnienia.
- Nie używaj bieżącej wody, oleju, benzyny, alkoholu ani innych chemikaliów do czyszczenia mankietów i urządzenia, aby uniknąć skrócenia żywotności produktu. Do czyszczenia mankieta używaj jedynie wilgotnej ściereczki, a w przypadku silnego zabrudzenia dodatkowo środka do czyszczenia tkanin. Do czyszczenia urządzenia używaj suchej ściereczki.
- Nie używaj urządzenia w wilgotnych pomieszczeniach. Podczas stosowania noś bieliznę lub spodnie.
- Nie otwieraj mankietów podczas stosowania, aby uniknąć ich uszkodzenia.
- Jeśli wyrzucasz urządzenie, mankiety, baterię pilota lub opakowanie, postępuj zgodnie z lokalnymi wytycznymi dotyczącymi utylizacji i unikaj zanieczyszczenia środowiska.
- W przypadku uszkodzenia, poluzowania lub awarii czujnika ciśnienia może dojść do nieprawidłowego działania urządzenia. Proszę skontaktować się z producentem w celu przeprowadzenia inspekcji i konserwacji.
- Nie chodź z założonymi mankietami.
- Upewnij się, że na mankietach, węzłach i innym wyposażeniu nie są umieszczane ciężkie przedmioty i że nie są one skręcone ani zagięte, ponieważ może to prowadzić do uszkodzenia czujnika ciśnienia.
- Urządzenie powinno być umieszczone tak, aby wtyczka mogła być łatwo podłączona do zasilania i od niego odłączona.
- Przechowuj urządzenie poza zasięgiem dzieci.

ZASADA DZIAŁANIA

Terapia kompresyjna ciśnieniem powietrza to technika terapeutyczna stosowana w urządzeniach medycznych, obejmująca pompę powietrza oraz nadmuchiwaną mankiety w różnych wariantach. Podczas stosowania nadmuchiwany mankiet otacza kończynę, która ma być leczona. Mankiet jest podłączony do pompy za pomocą kilku przewodów ciśnieniowych. Po uruchomieniu pompa napędza komory mankieta powietrzem, aby wywierać nacisk na tkankę w kończynie. Wraz ze spadkiem ciśnienia powietrze ponownie uchodzi z komór. Cykl rozpoczyna się od nowa po przerwie.

Dzięki naciskowi na mięśnie krew żylna jest transportowana do serca, a nadmiar płynów tkankowych oraz produkty przemiany materii są usuwane.

ZASTOSOWANIE

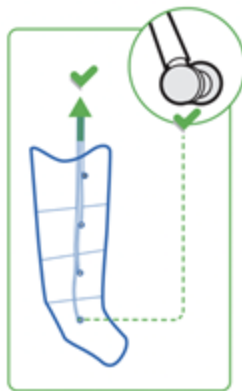
KROK 1: PRZED ZASTOSOWANIEM

Podłączanie przewodów powietrznych

Podłącz zestaw przewodów do mankietów, zaczynając od ciemnoszarego złącza, a następnie podłącz pozostałe szare złącza do odpowiednich gniazd.

Uwaga: Zalecamy, aby po podłączeniu nie ich rozłączać.

Uwaga: Dla użytkowników zestawów kombinacyjnych z mankietami na nogi i mankietem na brzuchu: Dwa długie końce zestawu węży są mocowane wzdłuż nóg, a krótki koniec na wysokości brzucha.



Ustawienie urządzenia

Upewnij się, że urządzenie stoi stabilnie. Upewnij się również, że urządzenie jest swobodne i nie jest przykryte kocem lub innym materiałem. Nie używaj urządzenia w wilgotnych pomieszczeniach lub takich o wysokiej wilgotności, jak sauny czy łaźienki.

Zakładanie mankietów na nogi

Aby zapobiec zanieczyszczeniu, zalecamy noszenie legginsów lub spodni dresowych podczas użytkowania. Przed użyciem opróżnij kieszenie spodni!

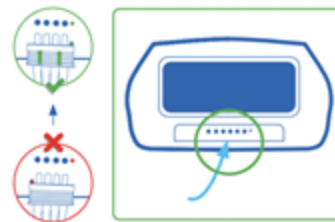
Zamki błyskawiczne na mankietach muszą być całkowicie zamknięte, aby uniknąć nagłego otwarcia mankietów i możliwych uszkodzeń.

Po podłączeniu wtyczki zasilania, założeniu mankietów i zapięciu zamka błyskawicznego, można ustawić aplikację na urządzeniu sterującym Venen Engel. Na następnej stronie znajdziesz więcej informacji na ten temat.

Uwaga: Zawsze upewnij się, że przewody nie są zaagięte ani że nie siedzisz na przewodach.

Podłączanie multizłącza

Wsuń multizłącze do oporu w przednią część urządzenia. Upewnij się, że symbole strzałek na złączu wielokrotnym są skierowane do góry.



Bateria pilota

Przed pierwszym użyciem: Usuń zabezpieczenie baterii i włóż baterię (typ: CR2032; średnica: 20mm, wysokość: 2,5mm, napięcie: 3V)!

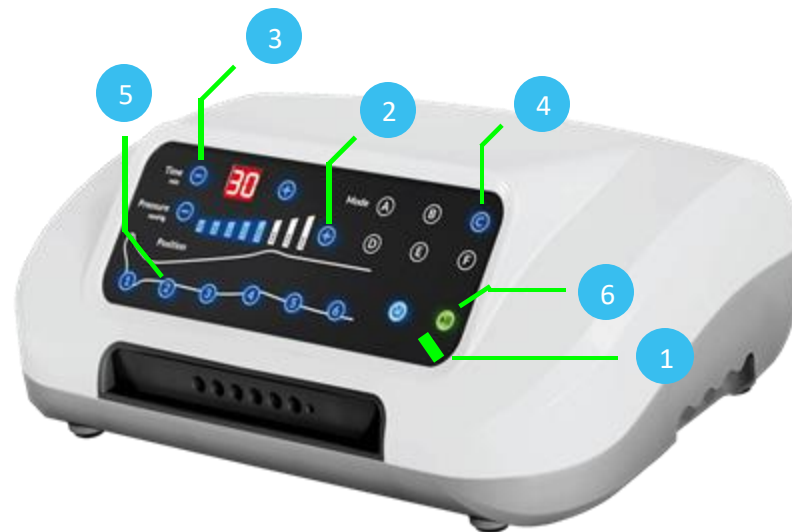
Z powodu przepisów dotyczących wysyłki nie możemy dostarczyć baterii. Prosimy o zrozumienie.

Uwaga: Przechowuj pilota i baterię poza zasięgiem dzieci, ponieważ istnieje ryzyko zadławienia.

KROK 2: OBSŁUGA JEDNOSTKI STERUJĄCEJ

Postępuj zgodnie z podaną kolejnością:

- 1 Włącz urządzenie.
- 2 Wybierz ciśnienie (30-240 mmHg). Zaczynij od niskiej wartości. Podczas użytkowania możesz jeszcze zmienić ciśnienie.
- 3 Wybierz czas trwania do 99 minut (przy pierwszym użyciu maksymalnie 5 minut, potem stopniowo zwiększaj).
- 4 Wybierz program.
- 5 Wyłączalne komory powietrzne: Jeśli chcesz wykluczyć określone obszary na nodze z masażu, możesz to zrobić w tym miejscu.
- 6 Uruchom program.



Alternatywnie możesz użyć dołączonego pilota:

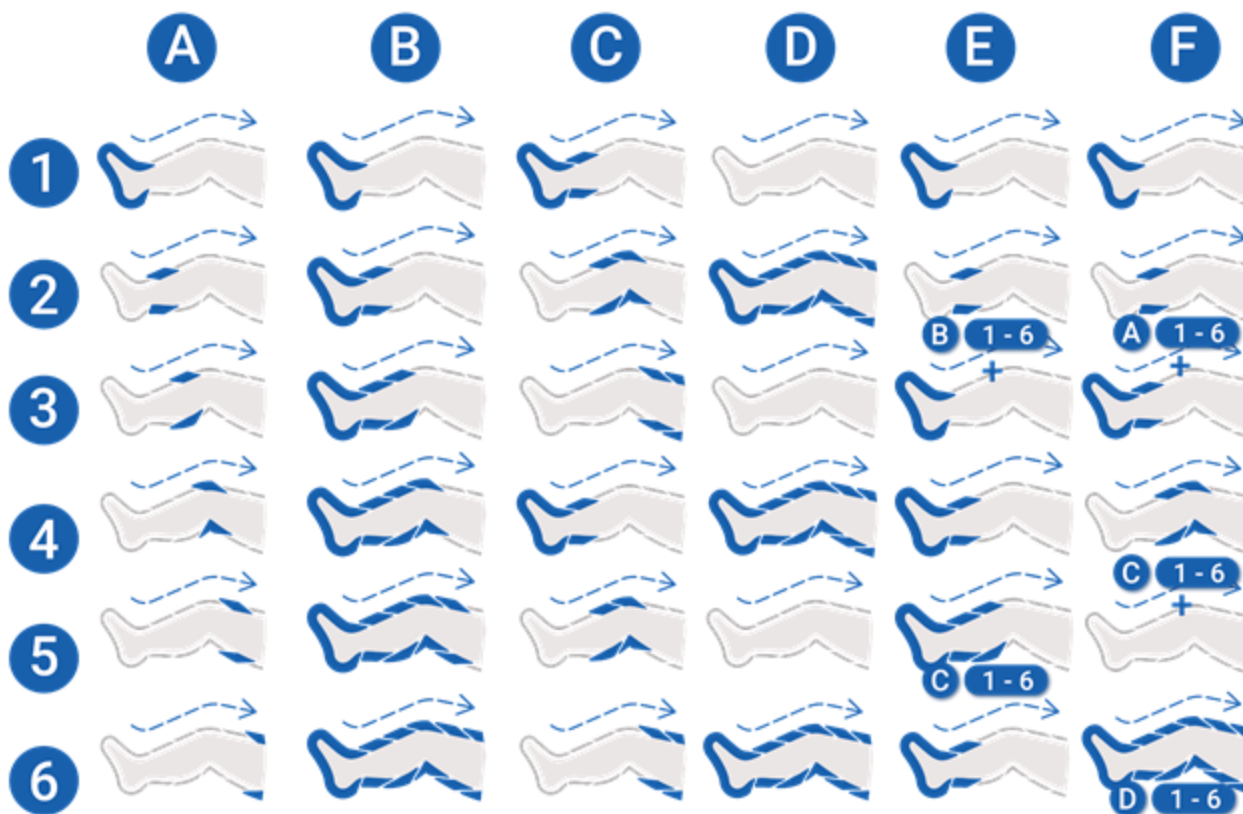
- 1 Uruchoń program
- 2 Wybierz lub zmień program
- 3 + Zwiększ czas
- Zmniejsz czas
- 4 + Zwiększ ciśnienie
- Zmniejsz ciśnienie
- 5 1,2,3,4,5,6
Wyłączanie pojedynczych komór



Ilustracja przykładowa
(Venen Engel 8 Premium)

KROK 3: CIESZ SIĘ MASAŻEM

Komory powietrzne mankietów na nogi są kolejno pompowane powietrzem. Tworzy to optymalny masaż falami ciśnienia, zapewniający relaksujące uczucie w obu nogach. Czas trwania i ciśnienie można zmieniać również w trakcie masażu.



Dalsze informacje na temat programów masażu znajdziesz na naszej stronie internetowej pod tym kodem QR.



KROK 4: ZAKOŃCZENIE I DEMONTAŻ

Po upływie ustawionego czasu lub po naciśnięciu przycisku wyłączania można wyjąć wtyczkę wielofunkcyjną z urządzenia. Jeśli podczas masażu poczujesz się niekomfortowo, możesz w każdej chwili spontanicznie zakończyć aplikację. Następnie można otworzyć mankiety. Aby szybko wypuścić powietrze z poduszek powietrznych po użyciu, zalecamy, aby przy wyjętej wtyczce wielofunkcyjnej, wycisnąć resztę powietrza z mankietów obiema rękami.

Po użyciu zalecamy pozostawienie szarych wtyczek mankietów podłączonych do mankieta i jedynie usunięcie wtyczki wielofunkcyjnej z urządzenia. Do przechowywania połóż mankiety jeden na drugim i zwiń je luźno z podłączonym zestawem węży.

KROK 5: CZYSZCZENIE I PRZECHOWYWANIE

Czyszczenie

Do czyszczenia mankietów i pozostałych akcesoriów zalecamy użycie wilgotnej ściereczki. W przypadku silnego zabrudzenia można dodatkowo użyć delikatnego środka czyszczącego do tkanin. Przed czyszczeniem mankietów odłącz wtyczki mankietów i pozwól im dokładnie wyschnąć. W przypadku używania przez różne osoby, zalecamy dezynfekcję mankietów sprayem do dezynfekcji tkanin. Używaj środków czyszczących i dezynfekujących, które są wolne od oleju, benzolu, alkoholu, benzyny i środków chemicznych. Nie myj mankietów w pralce ani pod bieżącą wodą. Wyłącz urządzenie przed czyszczeniem. Do dezynfekcji mankietów nadają się środki dezynfekujące, takie jak Descosept pur lub podobne produkty o podobnym składzie.

Przechowywanie

Przechowuj produkt w temperaturze pokojowej (minimalnie 10°C, maksymalnie 40°C) oraz w dobrze wentylowanych, suchych i wolnych od kurzu pomieszczeniach (30% – 85% wilgotności względnej). Przechowuj produkt w miejscu chronionym przed mrozem, aby uniknąć uszkodzeń.

Podczas przechowywania zwróć uwagę, aby nie uszkodzić mankietów ostrymi przedmiotami, takimi jak nożyczki, lub przedmiotami o ostrych krawędziach.

Do długoterminowego przechowywania zalecamy przechowywanie produktu w kartonie sprzedażowym.

URZĄDZENIE NIE WŁĄCZA SIĘ

Jeśli urządzenie się nie włącza, sprawdź, (A) czy wtyczka sieciowa jest prawidłowo podłączona do gniazdka i czy urządzenie jest włączone. Jeśli urządzenie nadal nie chce się włączyć, skontaktuj się z naszym serwisem klienta.

URZĄDZENIE POMPUE, ALE NADMUCHUJE SIĘ TYLKO JEDEN LUB ŻADEN Z DWÓCH MANKIETÓW

Jeśli po uruchomieniu aplikacji tylko jeden lub żaden z dwóch mankietów nie napompuje się, sprawdź, czy (A) wtyczka wielokrotna jest całkowicie i prawidłowo włożona do urządzenia (strzałki muszą być skierowane do góry). Upewnij się również, (B) że przewody powietrzne nie są zagięte, na przykład dlatego, że siedzisz na przewodach. Sprawdź (C), czy szare wtyczki mankietów są prawidłowo podłączone do mankietu.



MANKIETY NADMUCHUJĄ SIĘ W NIEPRAWIDŁOWEJ KOLEJNOŚCI

Upewnij się, że wtyczka wielofunkcyjna została prawidłowo włożona do urządzenia sterującego. Wtyczka wielofunkcyjna jest prawidłowo umieszczona, gdy małe dysze wtyczki znajdują się w przewidzianych otworach powyżej wylotów powietrza, a strzałki na wtyczce wskazują do góry.



MÓJ VENEN ENGEL JEST BARDZO GŁOŚNY

Podczas aplikacji powinno być możliwe bezproblemowe rozmawianie z inną osobą lub relaksowanie się. Jeśli to nie jest możliwe, ponieważ Venen Engel jest bardzo głośny, oznacza to, że śruba transportowa na spodzie urządzenia nie została jeszcze usunięta. Otwórz pokrywę na spodzie i usuń śrubę zabezpieczającą za pomocą dołączonego śrubokręta. Śruba służy tylko do zabezpieczenia transportowego i może być następnie usunięta.

WYRAŹNIE SŁYCHAĆ WYDZIELANIE SIĘ POWIETRZA

- (A) Sprawdź przewody i wtyczki pod kątem uszkodzeń.
- (B) Sprawdź, czy wtyczka wielofunkcyjna jest prawidłowo włożona do urządzenia.
- (C) Sprawdź, czy przewód nie jest zagięty lub przyciśnięty.

INSTRUKCJA DLA ARTYKUŁÓW AKCESORYJNYCH

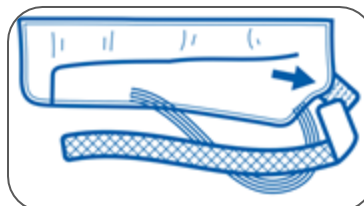
MOCOWANIE PRZEDŁUŻKI



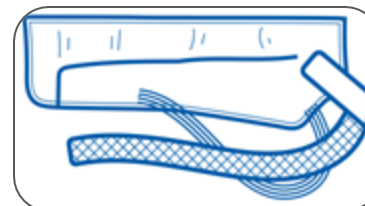
Wąską stroną klapki przymocować za pomocą zamka błyskawicznego do komory stopy lub ręki.

ZAKŁADANIE MANKIETU RAMIENIA

Krok 1



Krok 2

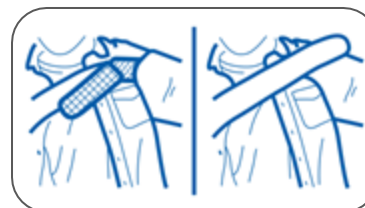


Przymocuj kieszeń zamykającą do tylnej części mankietu ramienia.

Krok 3



Krok 4



Założ mankiety ramienia i upewnij się, że dobrze leży na ramieniu. Przeprowadź klapę zamykającą pod przeciwnym ramieniem/pachą.

POŁOŻENIE MANKIETU BRZUSZNEGO

Założ mankiety brzuszny tak, aby bezpośrednio przylegał do mankietów na nogi (najwyższa komora mankietu na nogi styka się z najniższą komorą mankietu brzuszego): „Styk na styk”. Wskazówka: Najpierw załóż mankiety na nogi. Następnie połóż mankiety brzuszny płasko za sobą na podłodze, leżance lub sofie (wewnętrzna strona do góry). Powoli połóż się na plecach na mankiety brzuszny. Po naciągnięciu mankietu brzuszego na odpowiednią wysokość, zamknij go na brzuchu.

KOMBINACJA AKCESORIÓW

Jeśli chcesz używać dodatkowych mankietów akcesoryjnych, upewnij się przy zakupie, że mankiet ma odpowiednią liczbę komór. Je śli chcesz używać dodatkowych mankietów jednocześnie, potrzebujesz również odpowiedniego zestawu przewodów.

UŻYTKOWANIE POJEDYNCZYCH MANKIETÓW

Użyj zaślepki, która znajduje się z tyłu Quick Connector, aby zamknąć nieużywane gniazda w Quick Connector. W ten sposób możesz używać tylko jednego mankietu (np. mankietu na ramię), bez konieczności podłączania drugiego mankietu do Quick Connector.



UTYLIZACJA

Zwróć uwagę, że produkt zawiera niewielkie ilości ołowiu. Dlatego utylizację należy przeprowadzić przez zakład utylizacji elektrośmieci. Ważne: Proszę nie wyrzucać produktu do odpadów domowych!

Alternatywnie: Alternatywnie: chętnie zajmiemy się bezpłatnie utylizacją Twojego starego Venen Engel. Wystarczy, że wyślesz go na adres:


Wellcosan GmbH
Bellinger Tor 16a
36396 Steinau a. d. Str.
Niemcy

Proszę dołączyć notatkę z prośbą o utylizację.



DANE TECHNICZNE

Liczba komór powietrznych	6
Wymiary [w cm]	30 x 23.7 x 12.6
Waga [w kg]	~ 5
Sterowanie	LED Touch Control z bezprzewodowym pilotem
Ustawienie czasu [w min]	5-99
Ciśnienie [w mmHg]	30-240
Czas inflacji	10s +/- 1s
Czas deflacji	50s +/- 2s
Liczba programów	6 programów
Dezaktywowane komory	tak
Napięcie i częstotliwość [w Hz]	220-230 V, 50-60 Hz

Moc wyjściowa [w VA]	65
Poziom hałasu	<65 dB
Klasa ochrony	II/ 
Klasa bezpieczeństwa	BF
Wodoodporność	IP21
Okres użytkowania produktu	5 lat
Środowisko użytkowania	10-40°C, 30-85% (względna), 70kPa-106kPa
Środowisko przechowywania	-40°C-70°C, 10%-100% (względna), 50kPa-106kPa
Wydajność pompy	24 l/min

Pilot zdalnego sterowania

Bateria	DC 3.0V, 1x CR2032
Metoda transmisji	Podczerwień
Zasięg	<3m
Rozmiar	9,3 x 4.9 x 0,8cm
Waga	20g

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA



Jednostka sterująca



Pilot *



Zestaw wielowtykowych przewodów powietrznych



Buty

Dostarczane buty zależą od zakupionego zestawu.



Pants 1.0

WYJAŚNIENIE UŻYWANYCH SYMBOLI



Naciśnięcie przycisku z tym symbolem uruchamia i wstrzymuje aplikację



Numer seryjny



Nie sterylny



Naciśnięcie przycisku z tym symbolem włącza urządzenie.



Europejski upoważniony przedstawiciel



Działa tylko w zakresie ciśnienia powietrza od 500hPa do 1060hPa



Dyrektywa 2002/96/WE dotycząca zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego: oddzielna zbiórka sprzętu elektrycznego i elektronicznego



Uwaga: Przestrzegaj tych wskazówek, aby wykluczyć zagrożenia zdrowotne i/lub uszkodzenia urządzenia.



Działa tylko w zakresie wilgotności powietrza od 30% do 85%.



Używać tylko w pomieszczeniach zamkniętych.



Ostrożnie, przestrzegać informacji towarzyszących i wskazówek

IP21

Chronione przed średniej wielkości ciałami obcymi (średnica >12mm) i przed pionowo padającą wodą kropelkową



Klasa ochrony II Ten symbol wskazuje, że urządzenie nie wymaga podłączenia do uziemienia elektrycznego (masy)



Działa tylko w zakresie temperatur od +10°C do 40°C



Symbol producenta



Zgodność z dyrektywami Unii Europejskiej z udziałem jednostki notyfikowanej; Dyrektywa 93/42/EWG



Oznaczenie na opakowaniu: Chronić przed wilgocią i wodą



Data produkcji



Numer seryjny



Przestrzegać instrukcji użytkowania



certyfikowany wyrób medyczny



Unikalny identyfikator produktu



Chronić przed światłem słonecznym

WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE KOMPATYBILNOŚCI ELEKTROMAGNETYCZNEJ (EMC)

- 1) Ten produkt wymaga szczególnych środków ostrożności dotyczących EMC i musi być zainstalowany oraz uruchomiony zgodnie z dostarczonymi informacjami EMC. To urządzenie może być oddziaływać z przenośnymi i mobilnymi urządzeniami komunikacji radiowej.
- 2) Nie używaj telefonu komórkowego ani innych urządzeń emitujących pola elektromagnetyczne w pobliżu urządzenia. Może to prowadzić do nieprawidłowego działania urządzenia.
- 3) To urządzenie zostało dokładnie przetestowane i sprawdzone, aby zapewnić prawidłowe działanie.
- 4) Uwaga: To urządzenie nie powinno być używane obok innych urządzeń. Jeśli konieczne jest użycie obok lub w stosie z innymi urządzeniami, to urządzenie powinno być obserwowane, aby sprawdzić jego normalne działanie w konfiguracji, w której jest używane.

Przewodnik i deklaracja producenta - Emisja elektromagnetyczna		
Urządzenie jest przeznaczone do użytku w środowisku elektromagnetycznym określonym poniżej. Użytkownik urządzenia powinien upewnić się, że jest ono używane w takim środowisku.		
Test emisji	Zgodność	Środowisko elektromagnetyczne - Wytyczne
Emisje RF CISPR 11	Grupa 1	Urządzenie wykorzystuje energię RF wyłącznie do swojej wewnętrznej funkcji. Dlatego jego emisje RF są bardzo niskie i jest mało prawdopodobne, aby powodowały zakłócenia w pobliskich urządzeniach elektronicznych.
Emisje RF CISPR 11 Emisje harmoniczne IEC 61000-3-2	Klasa B Klasa A	Urządzenie jest odpowiednie do użytku we wszystkich obiektach, w tym w budynkach mieszkalnych i tych, które są bezpośrednio podłączone do publicznej sieci niskiego napięcia, która zasila budynki używane do celów mieszkalnych.

Przewodnik i deklaracja producenta - Odporność elektromagnetyczna


Urządzenie jest przeznaczone do użytku w środowisku elektromagnetycznym określonym poniżej. Klient lub użytkownik urządzenia powinien upewnić się, że jest ono używane w takim środowisku.

Test odporności	Poziom testu IEC 60601	Poziom zgodności	Środowisko elektromagnetyczne - Wytyczne
Wyladowanie elektrostatyczne (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV kontakt ±15 kV powietrze	±8 kV kontakt ±15 kV powietrze	Podłogi powinny być wykonane z drewna, betonu lub płytek ceramicznych. Jeśli podłoga jest pokryta materiałem syntetycznym, wilgotność względna powinna wynosić co najmniej 30 %.
Szybkie przejściowe zakłócenia elektryczne/bursty IEC 61000-4-4	±2 kV dla linii zasilających	±2 kV dla linii zasilających	Jakość napięcia zasilającego powinna odpowiadać typowemu środowisku biznesowemu lub szpitalnemu.
Przebiecia IEC 61000-4-5	±1 kV linia do linii	±1 kV tryb różnicowy	Jakość napięcia zasilającego powinna odpowiadać typowemu środowisku biznesowemu lub szpitalnemu.
Zapad napięcia, krótkie przerwy i wahania napięcia na liniach wejściowych zasilania IEC 61000-4-11	<5% UT (>95% zapad w UT) przez 0,5 cyklu 40% UT (60% zapad w UT) przez 5 cykli 70% UT (30% zapad w UT) przez 25 cykli <5% UT (>95% zapad w UT) przez 5 sek	<5%UT (>95% zapad w UT) przez 0,5 cyklu 40% UT (60% zapad w UT) przez 5 cykli 70% UT (30% zapad w UT) przez 25 cykli <5%UT (>95% zapad w UT) przez 5 sek	Jakość zasilania sieciowego powinna odpowiadać typowemu środowisku biznesowemu lub szpitalnemu. Jeśli użytkownik urządzenia potrzebuje ciągłej pracy przy przerwach w zasilaniu, zaleca się zasilanie urządzenia za pomocą zasilacza bezprzerwowego lub baterii.
Pole magnetyczne częstotliwości sieciowej (50Hz/60Hz) IEC 61000-4-8	IOV/m	IOV/m	Pole magnetyczne częstotliwości sieciowej powinno być na poziomie charakterystycznym dla typowej lokalizacji w typowym środowisku biznesowym lub szpitalnym.

Uwaga: UT to napięcie sieci AC przed zastosowaniem poziomu testowego.

Przewodnik i deklaracja producenta - Odporność elektromagnetyczna

Urządzenie jest przeznaczone do użytku w środowisku elektromagnetycznym określonym poniżej. Klient lub użytkownik urządzenia powinien upewnić się, że jest ono używane w takim środowisku.

Test odporności	IEC 60601 Poziom testowy	Poziom zgodności	Środowisko elektromagnetyczne - Wytyczne
Moc wypromieniowana HF IEC 61000-4-3	IOV/m & Tabela 9	IOV/m & Tabela 9	<p>Przenośne i mobilne urządzenia komunikacyjne HF nie powinny być używane bliżej żadnej części urządzenia, w tym kabli, niż zalecana odległość separacji, obliczona na podstawie równania obowiązującego dla częstotliwości nadajnika.</p> <p>Zalecana odległość separacji $d = 1.167$ od 80 MHz do 800 MHz $d = 2.333$ od 800 MHz do 2,5 GHz</p> <p>Gdzie P to maksymalna moc wyjściowa nadajnika w watach (W) zgodnie z producentem nadajnika, a d to zalecana odległość separacji w metrach (m). Natężenia pola od stacjonarnych nadajników HF, określone przez badanie lokalizacji elektromagnetycznej, powinny być poniżej poziomu zgodności w każdym zakresie częstotliwości. Zakłócenia mogą wystąpić w pobliżu urządzeń oznaczonych następującym symbolem:</p> <div style="text-align: center;">  </div> <p>1 napięcia/ emisje migotania IEC 61000-3-3</p>

UWAGA 1: Dla 80 MHz i 800 MHz obowiązuje wyższy zakres częstotliwości.

UWAGA 2: Te wytyczne mogą nie mieć zastosowania w utrwalonych sytuacjach. Rozprzestrzenianie się elektromagnetyczne jest wpływane przez absorpcję i odbicie od struktur, przedmiotów i osób.

Natężenia pola od stacjonarnych nadajników, takich jak stacje bazowe telefonów komórkowych (komórkowe/bezprzewodowe telefony) i mobilne urządzenia radiowe, radioamatorskie, AM i FM oraz telewizyjne nie mogą być teoretycznie dokładnie przewidziane. Aby ocenić środowisko elektromagnetyczne przez stacjonarne nadajniki HF, należy rozważyć przeprowadzenie badania lokalizacji elektromagnetycznej. Jeśli zmierzone natężenie pola w miejscu, gdzie używane jest urządzenie, przekracza podany powyżej poziom zgodności HF, urządzenie powinno być obserwowane w celu sprawdzenia normalnego działania. Jeśli zaobserwowane zostanie nieprzewidywane zachowanie, mogą być wymagane dodatkowe środki, takie jak ponowne ustawienie lub zmiana lokalizacji urządzenia. W zakresie częstotliwości od 150 kHz do 80 MHz natężenia pola powinny być mniejsze niż [V/m].

Specyfikacje testowe dla ODPORNOŚCI PORTU OBUDOWY na urządzenia komunikacyjne HF (Tabela 9)

Częstotliwość testowa (MHz)	Pasma •1 (MHz)	Usługa a)	Modulacja bl	Maksymalna moc (W)	Odległość (m)	Poziom odporności na zakłócenia (V/m)
385	380-390	TETRA400	Modulacja impulsowa Bl18hz	1,8	0,3	27
450	430-470	GMRS460, FRS 460	FM '1± 5 kHz odchylenie I kHz sinus	2	0,3	28
710 745 780	704-787	LTE Band 13, 17	Modulacja impulsowa Bl 217 Hz	0.2	0,3	9
810	800-960	GSM800/900,	Modulacja impulsowa	2	0.3	28
870		TETRA 800,	bl 18 Hz			
930		iDEN 820, CDMA 850, LTE Band 5				
1720 1845	1700-1990	GSM1800, CDMA 1900	Modulacja impulsowa Bl 217 Hz	2	0,3	28
1970		GSM 1900; DECT; LTE				
2450	2400-2570	Bluetooth, WLAN, 802.11, b/g/n, RFID, 2450, LTE, Band 7	Modulacja impulsowa Bl 217 Hz	2	0,3	28

Specyfikacje testowe dla ODPORNOŚCI PORTU OBUDOWY na urządzenia komunikacyjne HF (Tabela 9)

Częstotliwość testowa (MHz)	Pasma 1 (MHz)	Usługa a)	Modulacja b1	Maksymalna moc (W)	Odległość (m)	Poziom testu odporności na zakłócenia (V/m)
5240 5500 5785	5100-5800	WLAN 802.11 a/n	Modulacja impulsowa b1217Hz	0,2	0.3	9

UWAGA: Jeśli to konieczne, aby osiągnąć poziom odporności, odległość między anteną nadawczą a SPRZĘTEM ME lub SYSTEMEM ME może zostać zmniejszona do 1 m. Odległość testowa 1 m jest dozwolona zgodnie z IEC 61000-4-3.

- a) W przypadku niektórych usług uwzględnione są tylko częstotliwości uplink.
- b) Nośnik musi być modulowany sygnałem prostokątnym z wypełnieniem 50% .
- c) Alternatywnie do modulacji FM można zastosować modulację impulsową 50% przy 18 Hz, ponieważ mimo że nie odpowiada rzeczywistej modulacji, stanowi najgorszy przypadek.

OŚWIADCZENIE GWARANCYJNE

Udzielamy 24-miesięcznej gwarancji na jednostkę sterującą. W przypadku awarii może być konieczne przesłanie urządzenia do sprawdzenia. Proszę upewnić się, że karton wysyłkowy jest odpowiednio wyścielony, aby uniknąć ewentualnych uszkodzeń transportowych. Niestety, nie można zgłaszać roszczeń gwarancyjnych za wady wynikające z niewłaściwego transportu. Warunki gwarancji: Jeśli istnieje ustawowy obowiązek gwarancji, to z wyłączeniem prawa do odstąpienia lub obniżenia ceny, zapewniona jest bezpłatna wymiana lub producent ma możliwość naprawy. Jeśli naprawa mimo kilku prób jest niewystarczająca lub urządzenie zastępcze ma wadę, za którą odpowiada producent, klient ma prawo do odstąpienia lub obniżenia ceny.

INNE UWAGI

Xiamen Weiyou Intelligent Technology Co.Ltd
Jednostka 3 Nr. 6 Xianghong Road, Torch Hi-Tech Zone
Park Przemysłowy, Dzielnica Xiang'an, Xiamen P.R. Chiny.
SRN: CN-MF-000028653



Producent oświadcza, że urządzenie jest zgodne z następującymi dokumentami normatywnymi:

- IEC606011,
- IEC60601-1-2, IEC60601-1-11
- IEC62304
- ISO10993-5, ISO10993-10, ISO10993-1
- ISO 14971;

Luxus Lebenswelt GmbH
Kochstr. 1
Willich 47877
Niemcy
SRN: DE-AR-000005110
info.m@luxuslw.de



Wyłączenie gwarancji: Z gwarancji wyłączone są wady spowodowane uszkodzeniami mechanicznymi, niewłaściwą obsługą, działaniem siły zewnętrznej lub zmianami i naprawami dokonanymi przez osoby trzecie, takie jak np. wady wynikające z niewłaściwie dobranych lub zwarciowych bezpieczników, lub wady wynikające z normalnego zużycia.

Warunek gwarancji: Roszczenie gwarancyjne istnieje tylko w połączeniu z oryginalnym dowodem zakupu (fakturą). Dlatego zachowaj dowód zakupu starannie.

Jeśli masz problemy lub pytania dotyczące korzystania z systemu, jesteśmy do Państwa dyspozycji pod numerem telefonu +49 (0) 666 174 891 05 lub e-mailem na adres service@venenengel.de.

DYSTRYBUOWANE PRZEZ:

Wellcosan GmbH
Hauptstraße 27
36381 Schlüchtern
Niemcy

Telefon: +49 (0) 666 17 48 91 05

Mail: service@venenengel.de

Web: www.venenengel.de

